

MINISTERE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS

وزارة الشباب والرياضة



الاتحادية الجزائرية للرياضة المدرسية

FEDERATION ALGERIENNE DU SPORT SCOLAIRE

BILAN FINANCIER

EXERCICE 2017

FEDERATION ALGERIENNE DU SPORT SCOLAIRE

BILAN FINANCIER – EXERCICE 2017

Période allant du 01/01/2017 au 31/12/2017

01) RECETTES

NATURE	BADR	CCP	CAISSE	TOTAL
Solde au 31/12/ 2016	16.963.179,53	526.449,08	21.238,68	17.510.867,29
1- FINANCEMENT PUBLIC				
Entreprise et Organisme Public : a/ Restitution de provisions pour le transfert opéré par la Banque (BADR) pour régulariser les cotisations de l'Instance Internationale: Fédération Internationale du Sport Scolaire (ISF) - Année 2017.	120.000,00			120.000,00
b/ Restitution de provisions pour le transfert opéré par la Banque (BADR) pour régulariser les cotisations de l'Instance Internationale: Union Arabe de l'Education Physique et Sportive Scolaire (UAEPS) - Année 2017.	285.000,00			285.000,00
Fonds National de la Promotion des Initiatives de la Jeunesse et des Pratiques Sportives (FNPIJPS) : - Prêt remboursable, contracté sur décision du Ministère de la Jeunesse et des Sports pour la prise en charge de la sélection nationale scolaire ayant participé à la 1 ^{ère} Gymnasiade arabe scolaire qui s'est déroulée à Beyrouth (LIBAN) du 7 au 17 septembre 2017.	16.441.000,00			16.441.000,00
2- COTISATIONS DES ELEVES				
- Cotisations 2015/2016 : LWSS : TINDOUF	37.378,00			37.378,00
- Cotisations 2016/2017 : LWSS : ANNABA	338.256,00			338.256,00

- Cotisations 2017/2018 : LWSS : ANNABA		311.777,00		311.777,00
- Cotisations 2016/2017 : LWSS : CHLEF	165.000,00			165.000,00
- Cotisations 2016/2017 : LWSS : AIN-TEMOUCHENT		189.993,00		189.993,00
- Cotisations Annuelles 2017 des membres du Bureau Fédéral et de l'Assemblée Générale.			14.400,00	14.400,00
2- AUTRES FINANCEMENTS				
- Aide financière de Mr LAROUM pour la sélection de Football -U12-	90.000,00			90.000,00
- Réimputation indemnités mensuelles (5 mois) : Mr HABBI Si Nasser		50.000,00		50.000,00
- Produit de vente de licences pour LWSS : BLIDA	30.000,00			30.000,00
- Produit de vente de licences pour LWSS : LAGHOUAT	30.000,00			30.000,00
- Produit de vente de licences pour LWSS : MEDEA	109.200,00	18.000,00		127.200,00
- Produit de vente de licences pour LWSS : GHARDAIA		36.000,00		36.000,00
- Produit de vente de licences pour LWSS : Inconnue		10.000,00		10.000,00
- Produit de vente de licences pour LWSS : Inconnue		18.000,00		18.000,00
- Recette d'origine inconnue		4.840,00		4.840,00
Restitution de change – Retour de la délégation de Sakiet Sidi Youcef (Tunisie)	26.946,00			26.946,00
TOTAUX	34.635.959,53	1.165.059,08	22.678,68	35.823.697,29
<i>Virements de fonds du Compte BADR vers le compte CCP et la Caisse</i>		3.750.000,00	943.600,00	

02) DEPENSES

NATURE DE L'OPERATION	BADR	CCP	CAISSE	TOTAL
I) - <u>FONCTIONNEMENT</u>				
Frais Généraux de Gestion				
a/ Matières et fournitures				
Frais de fournitures de bureau – Papeterie – Consommables matériel informatique et bureautique	522.617,06		51.795,00	574.412,06
b/ Charges annexes				
Frais de la Poste et Télécommunication : Redevances téléphoniques – Fax – Hébergement du site Web de la FASS – Abonnement au réseau Internet (01 année) – Abonnement Boîte Postale (BP). Téléphone mobile.	142.423,41	26.974,69	22.200,00	191.598,10
Redevances d'électricité	6.193,30	8.714,31		14.907,61
Frais d'entretien, de maintenance et d'aménagement. Travaux de ferronnerie réalisés au siège de la FASS au cours de l'année 2016. Travaux de réparation et d'installation de l'électricité générale- Siège de la FASS -	599.350,00			599.350,00
Fourniture et pose d'un compteur électrique (SONELGAZ) Branchement au réseau électrique.			44.292,14	44.292,14
Achat de produits d'entretien			4.645,00	4.645,00

c/ Frais financiers				
Agios Banque BADR – Taxes de tenue de compte CCP et taxes postales.	12.971,00	13.946,00		26.917,00
d/ Frais d'impression et de publicité				
Travaux d'impression de la revue périodique n°- 06- FASS	254.000,00			254.000,00
Frais de réalisation des 02 (deux) revues périodiques n° 05 et 06 de la Fédération.		40.000,00		40.000,00
Frais d'impression de 500 diplômes couleurs standard.				
e/ Frais et Honoraires des prestataires			15.000,00	15.000,00
Honoraires du Commissariat aux Comptes: année 2016.			95.200,00	95.200,00
Honoraires de l'Huissier de Justice pour la validation des travaux de l'Assemblée Générale Elective du 21/02/ 2017			16.500,00	16.500,00
Travaux de manutention, prestations de services des agents et personnel de cuisine et administratif (Stage de la sélection nationale de Football des U12 et Assises régionales tenus à Boumerdès).			69.000,00	69.000,00
Restauration des membres du Bureau Fédéral et Commissions techniques Nationales.			36.175,00	36.175,00

II) – FRAIS DE MISSIONS ET DE DEPLACEMENTS

Frais de missions et de séjours				
Remboursement des frais de missions des membres du bureau Fédéral.		1.130.586,00		1.130.586,00
Remboursement des frais de missions du personnel technique.		537.991,00		537.991,00

III) – FRAIS LIES A L'ACTIVITE

**Frais d'organisation des réunions de l'Assemblée Générale –
Réunions du Bureau Fédéral et des Commissions – Organisation
de Séminaires et conférences**

Réunion du Bureau Fédéral – Assemblée Générale Ordinaire et Assemblée Générale Elective	888.608,00	37.470,00		923.078,00
Constitution de provisions pour les cotisations ISF – 2017	120.000,00			120.000,00
Règlements des droits des cotisations ISF/2017 : l'équivalent de 970 £uros .	118.789,78			118.789,78
Constitution de provisions pour les cotisations UNION ARABE EPSS – 2017	285.000,00			285.000,00
Règlements des droits des cotisations UNION ARABE EPSS 2017 : l'équivalent de 2.500 £ (Dollars US) .	277.650,19			277.650,19
Aides Financières octroyées aux Ligues de Wilayas du Sport Scolaire ayant organisé les championnats nationaux scolaires durant l'année sportive 2015/2016				
Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de AIN DEFLA	275.600,00			275.600,00
Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de BORDJ B. ARRERIDJ	1.369.600,00			1.369.600,00
Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de SETIF	1.347.000,00			1.347.000,00
Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de MEDEA	1.007.900,00			1.007.900,00
Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de SOUK AHRAS	181.000,00			181.000,00
Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de TIPASA	193.600,00			193.600,00
Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de BEJAIA	325.450,00			325.450,00
Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de GUELMA	591.150,00			591.150,00

Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de BOUIRA	515.400,00			515.400,00
Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de DJELFA	670.500,00			670.500,00
Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de BATNA	258.000,00			258.000,00
Ligue de Wilaya du Sport Scolaire de CONSTANTINE	264.800,00			264.800,00
IV) – <u>REMUNERATIONS DES PERSONNELS</u>				
a/ Personnel administratif				
Indemnités mensuelles du personnel administratif		1.373.000,00		1.373.000,00
b/ Personnel technique				
Indemnités mensuelles du personnel technique		925.000,00		925.000,00
V) – <u>DEVELOPPEMENT ET FORMATION</u>				
Rencontre régionale « Assises sur le sport scolaire » organisée au lycée Mohammed Laid El Khalifa à Boumerdès.	59.500,00			59.500,00
Rencontres régionales des Ligues de Wilayas du Sport Scolaire du Centre sur la situation du sport scolaire et le fonctionnement des ligues organisée au lycée Mohammed BENTEFTIFA à BLIDA.	68.037,50			68.037,50

VI) – DEPENSES LIEES AUX ACTIVITES SPORTIVES : Sélections Nationales**a/ Stages et compétitions en Algérie**

Frais de transport de la sélection nationale d'athlétisme en période de stage de préparation à Bejaïa du 20 au 26 juillet 2017, pour la participation à la 1 ^{ère} Gymnasiade Arabe Scolaire qui s'est déroulée du 7 au 17/9/2017 à Beyrouth (LIBAN).	77.000,00			77.000,00
Frais de restauration et d'hébergement de la sélection nationale scolaire de Football des "U12" en stage de préparation à la coupe « AL JAZEERA », 3 ^{ème} édition : du 25 au 29/12/2016 au lycée Mohammed Laid El Khalifa à Boumerdès.	44.200,00			44.200,00
Frais de restauration et d'hébergement de la sélection nationale scolaire de football des U12 à l'Institut Supérieur de AIN BENIAN.	190.000,00			190.000,00
Frais de restauration de la sélection nationale d'athlétisme par Traiteur, en stage de préparation à Souidania, pour la participation à la 1 ^{ère} Gymnasiade Arabe Scolaire qui s'est déroulée du 7 au 17/9/2017 à Beyrouth (LIBAN).	156.299,36			156.299,36
Frais de restauration de la sélection nationale d'athlétisme en période de stage de préparation à Bejaïa du 20 au 26/07/2017, pour la participation à la 1 ^{ère} Gymnasiade Arabe Scolaire qui s'est déroulée du 7 au 17/9/2017 à Beyrouth (LIBAN).	264.500,00			264.500,00
a/ Stages et compétitions à l'étranger				
Paiement des droits d'assurance voyage «AMANA Assurances» pour les 72 personnes composant la délégation nationale ayant participé à la 1 ^{ère} Gymnasiade Arabe Scolaire qui s'est déroulée à Beyrouth, au LIBAN du 7 au 17 septembre 2017.	100.300,00			100.300,00

Paiement des droits d'assurance voyage «CASH» pour les 29 personnes composant la sélection nationale scolaire : participation au championnat maghrébin de Cross-country à Sakiet Sidi Youcef en Tunisie, du 2 au 5 février 2017	31.380,56			31.380,56
Achat de 1.380 €uros : Indemnités journalières de la sélection nationale d'athlétisme: participation au championnat maghrébin de Cross-country à Sakiet Sidi Youcef en Tunisie, du 2 au 5 février 2017.	169.539,80			169.539,80
Achat de 2.055 €uros : Indemnités journalières de la sélection nationale de Football U12 – 19 personnes pour la participation à la coupe « AL JAZEERA », 3 ^{ème} édition : du 7 au 15/2/2017.	251.884,70			251.884,70
Location de Bus pour le transport de la sélection nationale d'athlétisme : participation au championnat maghrébin de Cross-country à Sakiet Sidi Youcef en Tunisie, du 2 au 5 février 2017 et les frais inhérents au voyage par route.	214.200,00		146.806,64	361.006,64
Achat de 72 billets "Air Algérie" pour les athlètes et encadreurs devant se rendre au Liban : 1 ^{ère} Gymnasiade Arabe Scolaire qui s'est déroulée à Beyrouth, au LIBAN du 7 au 17 septembre 2017.	4.986.552,00			4.986.552,00
Frais de visas : 1/ FRANCE (Nancy) : 284.500,00 DA 2/ LIBAN (Beyrouth) : 172.800,00 DA			457.300,00	457.300,00
c// Achat de fournitures protocolaires et récompenses				
Achats de coffrets, médailles, coupes et pin's. Récompenses des athlètes et ligues ayant participé aux différents championnats nationaux scolaires et compétitions sportives internationales.	554.557,50			554.557,50

VII) – EQUIPEMENT ET MATERIEL**HABILLEMENT**

Achat de l'équipement sportif pour la sélection nationale d'athlétisme (29 personnes) : participation au championnat maghrébin de Cross-country à Sakiet Sidi Youcef en Tunisie, du 2 au 5 février 2017 et les frais inhérents au voyage par route.	250.150,00			250.150,00
Achat de l'équipement sportif pour la sélection nationale de Football U12 composée de 19 personnes pour la participation à la coupe « AL JAZEERA », 3 ^{ème} édition : du 7 au 15/2/2017.	138.397,00			138.397,00
Achat de l'équipement sportif pour la sélection nationale d'athlétisme (72 personnes) devant se rendre au Liban : 1 ^{ère} Gymnasiade Arabe Scolaire qui s'est déroulée à Beyrouth, au LIBAN du 7 au 17 septembre 2017.	1.202.852,00			1.202.852,00
TOTAL GENERAL	18.986.953,16	4.093.682,00	958.913,78	24.039.548,94
<i>Opérations bancaires et Postales</i>				
Virements de fonds du compte BADR vers le compte CCP	3.750.000,00			3.750.000,00
Virements de fonds du compte BADR vers la Caisse	943.600,00			943.600,00

VIII) – BALANCE

NATURE	MONTANT
Solde au 31/12/2016	17.510.867,29
Recettes du 1/1 au 31/12/2017	18.325.790,00
Total des recettes	35.836.657,29
Montant total des dépenses	24.039.548,94
Solde au 31 décembre 2017	11.797.108,35

IX) – SITUATION DE LA TRESORERIE

	Solde au 31/12/2016	Recettes du 1/1 au 31/12/2017	Alimentation Caisse et Virements ce Fonds	Total des dépenses	Solde au 31/12/2017
BADR	16 963 179,53	17 672 780,00	- 4 693 600,00	18 986 953,16	10 955 406,37
CCP	526 449,08	638 610,00	+ 3 750 000,00	4 093 682,00	821 377,08
CAISSE	21 238,68	14 400,00	+ 943 600,00	958 913,78	20 324,90
TOTAUX	17 510 867,29	18 325 790,00		24 039 548,94	11 797 108,35
	Total des recettes : 35 836 657,29		Total des dépenses : 24 039 548,94		11.797.108,35

Alger, le 8 février 2018

Le Trésorier de la Fédération Algérienne
du Sport Scolaire

Le Président de la Fédération Algérienne
du Sport Scolaire

Visa du Commissaire
aux comptes

X) – ETAT DE RAPPROCHEMENT BANCAIRE

CHEZ LA FEDERATION ALGERIENNE DU SPORT SCOLAIRE			CHEZ LA BANQUE (BADR) ET LE CENTRE DES CHEQUES POSTAUX		
Désignation	Débit	Solde	Désignation	Débit	Crédit
Solde au 31/12/2017			Solde au 31/12/2017		
BADR	4.256.608,03		BADR	6.698.798,34 ^{**}	10.955.406,37
CCP	821.377,08		CCP		821.377,08
TOTAL	5.077.985,11				11.776.783.45

6.698.798,34^{**} : l'Ecart entre le solde comptable BADR au 31/12/2017 et le solde bancaire figurant sur le relevé de banque au 31/12/2017 délivré par l'agence 634 BADR Chéraga est expliqué comme suit :

- 1/- **Chèque n° 1134725 du 11/9/2017**, remis au Trésorier du Comité Olympique et Sportif Algérien pour Restauration, hébergement et frais de séjour de la sélection nationale d'athlétisme – 1^{ère} Gymnasiade Arabe – Beyrouth (LIBAN), d'un montant de : **6.510.698,34 DA.**
- 2/- **Chèque n° 2467963 du 10/12/2017**, remis à l'intendant du lycée IDRIS SNOUCI, Mostaganem pour Restauration – Hébergement des participants à la rencontre régionale « OUEST » des Ligues de Wilayas du Sport Scolaire, d'un montant de : **64.600,00 DA.**
- 2/- **Chèque n° 2467966 du 24/12/2017**, remis à l'intendant du lycée IDRIS SNOUCI, Mostaganem pour Restauration – Hébergement des participants au Collège Technique National et réunion périodique du Bureau Fédéral, d'un montant de : **123.500,00 DA.**

Alger, le 8 février 2018

Le Trésorier de la Fédération Algérienne
du Sport Scolaire

Le Président de la Fédération Algérienne
du Sport Scolaire

Visa du Commissaire
aux comptes

X) – CREANCES

CREANCIERS	Chèque BADR N°	Date	MONTANT	OBSERVATIONS
LWSS DE BOUIRA	2467767	18/9/2013	359 658,00	Prêt remboursable
LWSS DE TIPAZA	2467895	23/2/2016	500 000,00	Prêt remboursable
LWSS DE SETIF	2467884	25/02/2016	2 000 000,00	Prêt remboursable
TOTAL			2 859 658,00	

Alger, le 8 février 2018

Le Trésorier de la Fédération Algérienne
du Sport Scolaire

Le Président de la Fédération Algérienne
du Sport Scolaire

Visa du Commissaire
aux comptes

TOTAL DES DEPENSES PAR CHAPITRE - EXERCICE 2017

NATURE DES DEPENSES	BADR	CCP	CAISSE	TOTAL
CHAPITRE: FONCTIONNEMENT	1 537 554,77	89 635,00	354 807,14	1 981 996,91
CHAPITRE: FRAIS DE MISSIONS ET DE DEPLACEMENTS		1 668 577,00		1 668 577,00
CHAPITRE: FRAIS LIES A L'ACTIVITE	8 690 047,97	37 470,00		8 727 517,97
CHAPITRE: REMUNERATION DES PERSONNELS		2 298 000,00		2 298 000,00
CHAPITRE: DEVELOPPEMENT ET FORMATION	127 537,50			127 537,50
CHAPITRE: DEPENSES LIEES AUX ACTIVITES SPORTIVES	7 040 413,92		604 106,64	7 644 520,56
CHAPITRE: EQUIPEMENT ET MATERIEL – HABILLEMENT	1 591 399,00			1 591 399,00
TOTAL GENERAL	18 986 953,16	4 093 682,00	958 913,78	24 039 548,94